

Халикова Мукаддас

Тошалиев Ирисали

ЯЗЫК ГАЗЕТЫ

Учебное пособие

5 320100 - по курсу "Язык массовой информации" для обучения бакалавриата по направлению "Журналистика"

Сдано в печать: 2.01.2004 г. Разрешено печатать: 9.01.2004 г.

Формат бумаги 60x84 1/16. Условных печатных листов 1,5.

Отпечатано в ООО "ZAR QALAM".

Разрешение № 003, 23 октября 2001 года, Совет Министров Республики Узбекистан.

Издано в типографии факультета журналистики Национального Университета Республики Узбекистан имени Мирзо Улугбека совместно с негосударственной некоммерческой организацией "Школа молодых телерадиожурналистов"

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО
СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН
ИМЕНИ МИРЗО УЛУГБЕКА**

М. ХАЛИКОВА, И. ТОШАЛИЕВ

ЯЗЫК ГАЗЕТЫ

Учебное пособие

**"ZAR QALAM"
ТАШКЕНТ-2005**

Халикова М., Тошалиев И.

Язык газеты. Учебное пособие. - Ташкент: "Zar Qalam", 2005

Данное учебное пособие по курсу "Язык массовой информации" предназначено для обучения бакалавров по направлению журналистика. В нем своеобразные особенности коммуникации массовой информации, в частности языка газеты, изложены по темам согласно программе.

Ответственный редактор: К.Т. Ирназаров

Редактор: Д.З. Юсупова

Согласовано и представлено к изданию Ученым Советом Национального Университета Республики Узбекистан имени Мирзо Улугбека (протокол № 2 от 2.01.04 года).

СОДЕРЖАНИЕ

От автора.....	3
Язык газеты.....	4
Самостоятельные работы.....	17
Первое задание.....	17
Второе задание.....	20
Третье задание.....	21

Затем они классифицируются по типам синтаксических стилистических фигур. Каждое из синтаксико-стилистических средств сопоставляется с нейтральным синтаксико-структурным строением, таким образом оценивается его экспрессивно-стилистическая природа. При этом следует учесть, в каком речевом составе (речь автора или героя) они использовались, каковы синтаксическая композиция, стилистико-экспрессивный характер, обстоятельство речи, своеобразие речи говорящего.

Объясните путем анализа примеров роль стилистических фигур (анафоры, эпифоры, параллелизма, антитезы, инверсии, градации, риторического вопроса и восклицания, эллипсиса) в усилении образности, экспрессивности, в придании речи эмоциональной экспрессивности, в создании своеобразного ритмичного и мелодичного тона. Прокомментируйте их роль в передаче эмоционально-психологических состояний, внутренних переживаний, лирических отступлений.

При освещении темы на примере материала газеты выявите соотношение использования стилистических фигур в различных жанрах, сферы их применения.

Какой из типов стилистических фигур часто встречается в изучаемой вами газете (или художественном произведении)? В чем проявляются основные признаки, определяющие индивидуальный стиль автора? С какой формой речи, с каким способом изложения автора связаны их употребление?

ЛИТЕРАТУРА

Беневоленская Т.Я. О языке и стиле газетного очерка. Учебное пособие. -М.:МГУ, 1973

Горбунов А.П. Язык и стиль газеты (из творческой лаборатории публициста). Учебное пособие по практической стилистике. - М., 1974

Кожин А.Н., Крылова О.А., Одинцов В.В. Функциональные типы русской речи. - М.: Высшая школа, 1982

Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. - МГУ, 1971

Практическая стилистика русского языка. Функциональные стили. -М., 1982

Стилистика газетных жанров. - М.:МГУ, 1981

ОТ АВТОРОВ

Новые общественно-политические, духовно-идеологические условия, созданные благодаря Независимости Республики возлагают весьма важные и ответственные задачи на Органы печати и средства массовой информации. Как отметил Президент Республики Узбекистан И.А.Каримов, "для того, чтобы средства массовой информации стали активными и последовательными защитниками интересов граждан и общества необходимо пересмотреть процесс подготовки кадров средств массовой информации, оказать помощь в усвоении современных методов и средств получения, анализа, подготовки и подачи информации".

Воспитание всесторонне развитого журналиста в большей степени предполагает также специализацию и средств массовой информации, и журналистов узкого профиля. Такая направленная специализация требует от работника печати глубоких знаний лингвистических особенностей газет и журналов, основных закономерностей, свойственных газетным текстам и наличия определенного опыта в этой области, так как литературный язык - орудие, "верный хлеб" журналиста. Одним из важных достоинств журналистов является умение правильно и уместно использовать язык, являющийся бескорыстным "службой" мышления, слово, являющееся основным элементом культурной текстовой коммуникации. Исходя из этого, изучение проблем теории и практики языка и стиля печати в бакалавриате и магистратуре по специализации "Журналистика" приобретает важное значение.

Основная задача курса "Язык массовой информации" - дать сведения об общих закономерностях языка газеты. В данном программном пособии упорядочены касающиеся данной проблемы темы и их содержание по темам. В конце пособия приведены рекомендуемые темы самостоятельных работ и даны советы по их изучению, там же приводится список использованной при составлении пособия и рекомендуемой литературы.

ЯЗЫК ГАЗЕТЫ

ВВЕДЕНИЕ

1. Средства печати и массовой информации - общественно-политическое, духовное, экономическое, просветительно-идеологическое учреждение. Роль и активное воздействие печати на формирование и утверждение национальной духовности, идеологии независимости, общественного мышления, на формирование и демократизацию политической и экономической жизни общества.

2. Роль средств печати и массовой информации в повышении уровня национального самосознания, общественного мышления, в утверждении национальной идеологии.

3. Экономико-политические изменения, произошедшие благодаря Независимости, новшества, касающиеся содержания и формы в наших органах печати; освобождение от политико-идеологических стандартов советского периода.

4. Создание правовых основ печати, средств массовой информации; важные мероприятия, направленные на усовершенствование и реформирование их деятельности.

5. Принятые законы и постановления о журналистской деятельности и средствах массовой информации. Процесс внедрения этих законов и постановлений, мероприятия, проводимые в этом направлении.

6. Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов о проблемах печати, средств массовой информации и журналистского образования.

7. Изменения, новшества в деятельности печати, средств массовой информации Независимого Узбекистана.

ЛИТЕРАТУРА

Закон Республики Узбекистан "О средствах массовой информации" //«Четвертая власть» // Т.: Узбекистан, 1998, стр. 63-67

Закон Республики Узбекистан "О защите журналистской деятельности" //«Четвертая власть» // Т.: Узбекистан, 1998, стр. 51-56

Закон Республики Узбекистан " О гарантиях и свободе получения информации" Республики Узбекистан // Т.: Узбекистан, 1998

нимией, паронимией, народной этимологией). Отдельно следует проанализировать каждый из типов изобразительных средств (таких как уподобление, олицетворение, метафора, метонимия, синекдоха, гиперболы, литота, ирония, аллегория и парафраза). Уделите внимание их стилистическим задачам, эмоционально-экспрессивному значению. Проанализируйте роль художественно-образительных средств в создании образной речи, связав ее с общим идейным содержанием текста, характерами героев, замыслом и индивидуальным стилем журналиста или писателя. Попытайтесь выявить своеобразный стиль, мастерство журналиста или писателя при использовании этих средств.

Если возникнет необходимость освещения темы на основе материалов газеты, то следует проанализировать и сопоставить особенности использования их в различных жанрах. Определите стилистические возможности основных видов (также штампов) художественно-образительных средств, используемых в языке газеты. Уделите внимание индивидуальным и неправильным применениям.

ЛИТЕРАТУРА

Аникина А.Б. Образные средства в языке газеты //Вестник МГУ, серия 10. Журналистика. 1971, № 1

Бессарабова Н.Д. Метафора в газете //Вестник МГУ, серия 10. Журналистика, 1971, № 12

Брагина А.А. Метафора - стандарт - штамп // Вестник МГУ, серия 10. Журналистика, 1977, № 2

Горбунов А.П. Образные средства языка газеты (по материалам "Правды" и "Известий"). М., 1971

Киличев Э. Бадий тасвирнинг лексик воситалари. - Т., 1982

Третье задание

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИНТАКТИЧЕСКИХ ПРИЕМОВ

При уточнении темы самостоятельной работы и выборке текста нужно проконсультироваться с преподавателем.

Следует всесторонне изучить литературу, ознакомиться с видами и особенностями синтаксических приемов (фигур). Выбранные примеры выписываются с контекстом в карточки.

- Вакуров В.Н., Кохтев Н.Н., Солганик Г.Я. Стилистика газетных жанров. М., Высшая школа, 1978
- Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. - МГУ, 1971
- Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т.: Университет, 1996
- Тошалиев И. Матбуот тили маромаларига доир // Ҳозирги ўзбек тилининг таракқиёт йўналишлари. - Т.: Университет, 1991
- Тошалиев И. Стилистик норма ва унинг асосий белгилари // "Ўзбек тили ва адабиёти", 1990, № 2
- Тошалиев И. Сўз мантики - фикрлаш калити // "Ўзбекистон адабиёти ва санъати", 1990, 22 июня
- Тошалиев И. Миллатнинг тириклик тимсоли // "Ўзбекистон адабиёти ва санъати", 1991, 18 октября
- Тошалиев И. Онг ва дил калити. // "Халқ сўзи", 1991, 11/7
- Тошалиев И. Адабий тахрир асослари. - Т.: Университет, 1999
- Тошалиев И. Адабий тахрир асослари. - Т.: Университет, 2000
- Тошалиев И., Абдусатторов Р., Махмудова С. Оммавий ахборот воситалари тили ва услуби. - Т.: Университет, 2000
- Тошалиев И. Тилни бузаётган тилчиларми? // "Адолат", 1996, 2 марта
- Тошалиев И. Стилистик нормаларни белгилаш масаласига доир // Миллий мустақиллик: Тил ва адабиёт масалалари. - Т.: Университет, 1996

Второе задание СТИЛИСТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ

Тема самостоятельной работы изучается на примере языка известной газеты или произведения художественной литературы. Студенту необходимо проконсультироваться с преподавателем при выборе и ограничении текста (объекта исследования), так как преподаватель может порекомендовать студенту исследовать один из типов художественно-изобразительных средств, переносов.

Перед тем, как начать писать работу, нужно изучить природу использования в различных формах художественно-изобразительных средств, свойственных индивидуальной речи и языку в целом.

На примерах раскрываются особенности использования специальных средств и методов (например, связанных с полисемией, омо-

Ислом Каримов. Жамиятимиз мафкуриси халқни халқ, миллатни миллат қилишга хизмат этсин. // Журнал «Гафаккур», 1998, № 2

Ислом Каримов. Матбуот ва оммавий ахборот воситалари ходимларига // "Ўзбекистон матбуоти", 1997, № 5

Ислом Каримов. Ўз келажагимизни ўз қўлимиз билан қурмоқдамиз // "Мулқдор", 1998, 5 февраля

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СТИЛИСТИКЕ КАК НАУЧНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

1. Формирование стилистики как отдельной науки. Этапы развития.
2. Характеристика науки стилистики: проблемы, научные направления, сферы исследования. Общая стилистика. Частная (национальная) стилистика. Индивидуальная стилистика.
3. Литературоведческая и языковедческая стилистика. Основные направления лингвостилистики: изобразительная (языковая) стилистика, функциональная (речевая) стилистика. Стилистика художественной речи. Стилистика текста. Возможность разграничения стилистики художественной речи, религиозно-просветительской речи, речи массовой коммуникации в составе функциональной стилистики. Исследования, проведенные в этой области.
4. Краткая информация о формировании и развитии стилистики русского языка. Возникновение стилистики литературного языка на основе стилистики языка художественной литературы. Проблемы, стоящие перед стилистикой русского языка.

ЛИТЕРАТУРА

- Кожина М.Н. Стилистика русского языка. - М.: Просвещение, 1977
- Вакуров В.Н., Кохтев Н.Н., Солганик Г.Я. Стилистика газетных жанров. М., Высшая школа, 1978
- Стилистика газетных жанров. Под. ред. Д.Э.Розенталя. - МГУ, 1981
- Практическая стилистика русского языка. Функциональные стили. М.: Высшая школа, 1982
- Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т.: Университет, 1996
- Тошалиев И., Шомақсудова С., Пўлатова Н. Ўзбек тили услубияти. - Т.: "Zar qalam", 2003

II. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И ПРОБЛЕМЫ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ СТИЛИСТИКИ

1. Язык. Речь. Текст. Различные толкования стиля. Взаимоотношения между ними. Нейтральные и стилистически окрашенные стилистические средства. Стилистическое содержание и стилистический статус. Стилистическое средство.

2. Изобразительные и метафорические средства. Постоянное, обычное, нормативное употребление. Текстовые речевые, непривычные (окказиональные), ненормативные употребления.

3. Вербальная и текстовая информация и их структурные особенности. Речевое окружение и текст. Стилистическое употребление. Индивидуально-авторское употребление. Проблемы речевой нормы и речевого мастерства.

ЛИТЕРАТУРА

Кожина М.Н. Стилистика русского языка. - М.: Просвещение, 1977

Вакуров В.Н., Кохтев Н.Н., Солганик Г.Я. Стилистика газетных жанров. М., Высшая школа, 1978

Стилистика газетных жанров. Под. ред. Д.Э.Розенталя. - МГУ, 1981

Практическая стилистика русского языка. Функциональные стили. М. : Высшая школа, 1982

Тошалиев И. Стилистика ўқитишнинг умумий масалаларига доир // Ўзбек тилшунослиги ва стилистикаси масалалари. Сборник научных трудов ТашГУ, 610-выпуск. - Т.:ТашГУ, 1980

Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек тили услубияти. - Т.:ТашГУ, 2000

III. ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК КАК СИСТЕМА ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЕЙ

1. Общественные задачи языка. Понятие стиля и его толкование. Общественная дифференциация сфер речевой деятельности и носителей речи. Индивидуальные стили. Эмоционально-экспрессивные стили. Функциональные стили.

ем составления предложения и употребления грамматических форм-аффиксов.

Возможно, в исследуемой вами газете не встретятся все разновидности стилистических ошибок. Но, тем не менее, постарайтесь выявить ошибки, характерные для языка данной газеты, определить в материалах какого жанра часто они встречаются.

Собранный вами материал, ваши выводы очень важны для деятельности редакции газеты. Конечно, было бы полезно обсудить вашу контрольную работу с сотрудниками редакции.

В целом, необходимо, чтобы такая контрольная работа была первой самостоятельной творческой научной работой студента. В процессе выполнения такой научной работы необходимо стремиться к самостоятельному мышлению, к строгому соблюдению методики и техники проведения научного исследования.

В контрольной работе не обязательно приводить все отобранные примеры. Достаточно привести три-четыре однотипных примера и указать количество таких выявленных фактов. Весь фактический материал контрольной работы, приведенный и не приведенный в качестве примеров (то есть карточки) сдается руководителю работы. И в контрольной работе, и в карточках после каждого примера обязательно следует указать его источник (адрес). В том числе, после текста примера необходимо указать название газеты, день (число), год, номер выпуска, автора и заголовки материала. При пояснении лексических значений некоторых слов пользуйтесь толковым словарем. Студенты сдают контрольные работы, набранные на пишущей машинке или компьютере (через два интервала), отредактированные и оформленные. Объем письменной работы не должен быть менее 20 страниц.

ЛИТЕРАТУРА

Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971

Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5
Солганик Г.Я. Лексика газеты. М., Высшая школа, 1981

Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982

Кулаков А.Н. Заголовок и его оформление в тексте. - М.: ЛГУ, 1982

Далее нужно будет классифицировать каждый из вышеуказанных типов. Например, существуют следующие подтипы стилистических ошибок, связанные с употреблением слов:

1. Стилистические ошибки, связанные с тем, что слово употребляется в необычном лексическом значении (слово использовано не в своем значении, значение слова нарушено или не совпадает с его понятием).

2. Стилистические ошибки, связанные с употреблением полисемантических слов и омонимов.

3. Стилистические ошибки, связанные с употреблением паронимов.

4. Стилистические ошибки, связанные с использованием не общеупотребительных слов: а) диалектизмов; б) профессионально-терминологической лексики; в) архаизмов.

5. Стилистические ошибки, связанные с употреблением слов с эмоционально-экспрессивной окраской (просторечных, вульгарных слов и выражений, слов с положительным или отрицательным стилистическим статусом и других).

6. Стилистические ошибки, связанные с употреблением канцеляризмов и штампов.

7. Стилистические ошибки, связанные с употреблением синонимичных слов.

8. Ошибки и погрешности, связанные с образованием новых слов.

9. Стилистические ошибки, связанные с употреблением слов, относящихся к различным стилистическим пластам.

10. Стилистические ошибки, связанные с неуместным, ненужным употреблением, тавтологией слов и выражений.

11. Речевые и логические ошибки (алогизмы), связанные с содержательно-логическим соединением слов (соединением логически несовместимых понятий).

12. Стилистические ошибки, связанные с содержательно-стилистическим соединением слов (неправильным выбором отличающихся значением идеографических синонимов, плеоназмов, употреблением слов в переносном значении, контаминацией).

Такую дифференциацию стилистико-языковых ошибок можно применить и к фразеологическим средствам. Нужно дифференцированно проанализировать типы речевых ошибок, связанные с неумени-

2. Неязыковые основы функциональных стилей. Особенности функционирования функциональных стилей. Связь развития стилей с социальными условиями.

3. Стилистические особенности речевых стилей, их языковое и текстовое выражение. Тесная взаимосвязь языковых и неязыковых средств, структурных и функциональных особенностей.

4. Внутренняя классификация функциональных стилей: жанрово-стилистические типы. Участие общеязыковых (узуальных) и индивидуально-авторских (оказиональных) элементов в речевых стилях. Особенности построения и упорядочения речи, текста.

ЛИТЕРАТУРА

Кожин А.Н., Крылова О.А., Одинцов В.В. Функциональные типы русской речи. - М.: Высшая школа, 1982

Шомаксудов А.Ш., Расулов И., Кўнгуров Р., Рустамов Х. Ўзбек тили стилистикаси. Т.:Ўқитувчи, 1983

Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек тили услубияти. - Т.:ГашГУ, 2000

Шомаксудова С. Ўзбек тилининг функционал услублари. - Т.: "Zar qalam", 2003

IV. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СТИЛЯ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ

1. Неязыковые (экстралингвистические) особенности стиля массовой коммуникации. Журналистика как вид общественно-политической деятельности. Массовая коммуникативно-общественная литература: печать. Массовая текстовая коммуникация как продукт общественно-политической и литературно-общественной деятельности.

2. Основные задачи и условия функционирования печати, как стиля массовой текстовой коммуникации. Роль стиля печати, массовой коммуникации в развитии языка, его литературных норм.

3. Основные стилистические признаки речи массовой коммуникации (информации). Передача информации и воздействие на аудиторию как ведущие функции стиля массовой коммуникации. Массовость и документальная обоснованность стиля. Наличие элементов анализа и общественной оценки.

4. Рубрика и ее задачи. Типы рубрик. Сфера использования рубрик. Отношения между рубрикой и основным заголовком. Постоянные, сезонные рубрики.

5. Заголовок "шапка". Девиз-призыв и агитационные заголовки, их задачи. Сфера их использования.

6. Заголовочный комплекс. Различные заголовки, рубрики, подзаголовки, подзаголовочные и подзаголовочные цитаты как единый комплекс. Задачи, причины и сфера их использования в газетном тексте.

7. Общая языково-стилистическая характеристика газетных заголовков и рубрик. Типы по структуре и способы их выражения. Работа над заголовком - творческий процесс. Использование слов с переносными значениями, образительно-образных слов и фраз, необычных сочетаний и образований в качестве заголовка.

Сфера использования, стилистические задачи неизвестных терминов, специальных слов и выражений, нелитературно-диалектных средств в качестве заголовков. Своеобразные методы и мастерство использования фразеологических сочетаний, пословиц и поговорок, афоризмов в качестве заголовков. Заголовок и игра слов. Заголовок с переносным значением и ирония. Заголовок и изображение в нем "Я" автора.

Проблемы украшения и оформления заголовков. Расположение заголовков на строках, расположение на странице.

Соответствие заголовка и шрифта. Проблемы параграфемии заголовка. Правила и способы переноса слогов на другую строку в заголовках. Проблема моделирования заголовков. Ошибки в выборе, использовании и оформлении заголовков.

ЛИТЕРАТУРА

Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971

Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5

Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982

Кулаков А.Н. Заголовок и его оформление в тексте. - М.: ЛГУ, 1982

Тошалиев И. Сарлавха стилистикаси. - Т.: Университет, 1995

Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т.: Университет, 1996

ЛИТЕРАТУРА

Основы теории речевой деятельности - М., 1974

Лысакова И.П. Социоллингвистический анализ газеты - Л., 1983

Тошалиев И., Абдусатторов Р., Махмудова С. Оммавий ахборот воситалари тили ва услуби. - Т.: Университет, 2000

Тошалиев И., Тошалиева С. Газета тили. - Т.: Zar qalam, 2002

Тошалиев И. Газета жанрлари стилистикаси. - Т.: "Zar qalam", 2003

Тошалиев И., Халикова М. Обучение в процессе коммуникации // Сборник научных трудов НУУ. - Т.: НУУ, 2002

Ҳ. НЕЯЗЫКОВЫЕ ФАКТОРЫ ЯЗЫКА ГАЗЕТЫ

1. Отношение речи газеты к общественно-политической, духовно-идеологической, культурно-просветительской сфере коммуникации. Газета в качестве формы и способа связи средств массовой информации и агитации, а также общественно-идеологического учреждения.

Разнотипность аудитории и требование условий однозначного толкования текста среди различных читателей.

2. Предназначение газетного текста на разовое чтение, быстрое и однозначное понимание. Критерий недопущения, по возможности, в письменной (печатной) речи нечёткости и неясности выражения мысли. Принципы использования языковых средств непосредственной и односторонней речи.

Прерывность (дистантность) коммуникации с точки зрения времени и места. Обоснованность коммуникации на общеизвестных событиях и фактах-доказательствах. Интеллектуально-эмоциональное мышление как опора коммуникации. Художественно-образное мышление как основная особенность коммуникации.

3. Особенность информации как временность (скоротечность) и сиюминутность. Глубина, разнообразие, повторяемость содержания и тем. Своеобразие соотношения между беспристрастностью передачи информации и способами толкования, оценки с общественно-идеологической, духовно-моральной и общественной точек зрения. Толкование события-сообщения и открытость оценки.

4. Внутренняя классификация стиля массовой коммуникации: радиоречь, телеречь, речь газеты, речь журнала. Их общие и отличительные признаки.

ЛИТЕРАТУРА

- Кожина М.Н. Стилистика русского языка. - М.: Просвещение, 1977.
Практическая стилистика русского языка. Функциональные стили. М. : Высшая школа, 1982.
Тошалиев И., Абдусатторов Р., Махмудова С. Оммавий ахборот воситалари тили ва услуби. - Т. : Университет, 2000
Тошалиев И., Халикова М. Влияние социолингвистических факторов на функционирование и развитие лексики современного русского языка в Узбекистане (на материале прессы) // Сборник научных трудов НУУ. - Т.:НУУ, 2002
Тошалиев И., Халикова М. Обучение в процессе коммуникации // Сборник научных трудов НУУ. - Т.:НУУ, 2002

V. ЯЗЫК ГАЗЕТЫ - ОСНОВНАЯ СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ СТИЛЯ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ

1. Внутренняя стилистическая классификация речи массовой коммуникации: язык газеты, радиоречь, телеречь. Их стилистические языковые особенности. Печать - средство массовой общественной текстовой коммуникации, вид общественно-политической литературы.
2. Проблемы теории массовой коммуникации и издательской деятельности: теория информации - печать - массовая информация. Их взаимосвязь.
3. Принципы стилистики кодирования и стилистики декодирования. Их внедрение в исследование языка печати. Система передачи информации "автор - текст - читатель". Характеристика составных частей системы "коммуникатор - информация (текст) - средство массовой информации (канал) - адресат". Их взаимосвязь. Их воздействие на язык печати, в целом на создание и упорядочение массовой коммуникации. Воздействие фактора массового читателя на язык печати.

САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Первое задание

АНАЛИЗ ЯЗЫКОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОШИБОК В ЯЗЫКЕ ГАЗЕТЫ

Каждый студент может выбрать любой номер республиканской, районной, областной газеты за последнее полугодие в качестве объекта исследования для выполнения контрольной работы. Для того, чтобы объект исследования (номер газеты) не повторялся, студенты должны договориться о том, чтобы они раздельно исследовали не одни и те же, а различные номера газет за квартал (или полугодие).

Сведения о выбранной для исследования районной или областной газете (год издания, номер) приводятся после заголовка контрольной работы внутри скобок. Например: "Языково-стилистические ошибки в языке газеты" (Хорезмская область, на примере номеров за 4 квартал 2003 года газеты Хивинского района). При выполнении работы не рекомендуется пользоваться многотиражными газетами (многотиражками). Следует всесторонне изучить рекомендуемую литературу по теме работы. Необходимо выяснить причины допущения стилистических ошибок, их типы.

Следует тщательно прочитать газетные материалы, критически проанализировать и выписать выявленные в них ошибки на карточки. Это можно осуществить в процессе ознакомления с текущими номерами газеты. При выборке фактического материала для письменной работы необходимо помнить, что стилистические ошибки являются результатом нарушения стилистической нормы литературного языка, правил функциональной специализации, а точность и целенаправленность применения или неприменения языковых средств можно безошибочно определить лишь в контексте и в связи с содержательным, стилистическим и жанровым характером материала газеты.

Разгруппируйте выписанные (или вырезанные и приклеенные) на карточки примеры по типам ошибок. При этом сперва разделите языково-стилистические ошибки на: 1) связанные с употреблением слов; 2) связанные с применением грамматических средств; 3) связанные с неумением составления предложений.

4. Связь коммуникации газеты с письменными и техническими средствами. Осознание того, что речь газеты имеет отношение к конкретному учреждению, обществу, издательству. Существование своеобразных способов выражения собственного "Я" журналиста (автора). Нехарактерность подтекста для печати.

ЛИТЕРАТУРА

- Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971
Солганик Г.Я. Лексика газеты. М., Высшая школа, 1981
Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5
Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982
Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т.: Университет, 1995
Тошалиев И. Газета жанрлари стилистикаси. - Т.: "Zar qalam", 2003
Тошалиев И., Халикова М. Влияние социолингвистических факторов на функционирование и развитие лексики современного русского языка в Узбекистане (на материале прессы) // Сборник научных трудов НУУ. - Т.: НУУ, 2002

III. СВОЕОБРАЗИЕ ЯЗЫКА ГАЗЕТЫ

1. Массовость - доступность языка газеты. Необходимость того, чтобы газета была понятной всем. Свойство открытости и учет общественной оценки. Обоснованность на фактах и известных событиях. Разновидность и повторяемость темы. Использование элементов различных стилей.

2. Создание и упорядочение газетного текста. Стандартность и экспрессивность. Соотношение экспрессивности и образности. Гармоничность интеллектуально-аналитических и экспрессивно-образительных критериев. Принцип художественной образности как неосновное свойство. Основание изложения в газетной речи на документальности и его четком толковании, отнюдь не образности. Использование в различных жанрах и художественной экспрессивности, и стандартности в различных соотношениях. Соблюдение точности, сдержанности мнения и высказывания. Превосходство признака

ковое и неязыковое толкования понятия правильности речи. Отношения между общелитературными нормами и критериями газетной речи. Оценка газетной речи с точки зрения строгой общелитературной нормы и индивидуальных, художественно-образных употреблений.

2. Основные виды речевых и текстовых ошибок: лексико-грамматические ошибки; стилистические ошибки.

А. Лексико-грамматические и орфографические ошибки в языке газеты, ошибки, связанные с использованием слов и фраз; морфологические и синтаксические ошибки.

Б. Стилистические ошибки: ошибки при использовании специальных стилистических средств; случаи отклонения от стилистической нормы; несоблюдение правил функционально-речевых стилей; ошибки при использовании художественно-образных средств.

В. Ошибки, связанные с построением, упорядочением композиции текста.

ЛИТЕРАТУРА

- Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971
Солганик Г.Я. Лексика газеты. М., Высшая школа, 1981
Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5
Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982
Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. - МГУ, 1971
Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т.: Университет, 1996

XII. ЗАГОЛОВКИ ГАЗЕТНЫХ ТЕКСТОВ

1. Заголовок и его общая характеристика. Письменная речь и заголовок. Заголовок как составная часть текста, текстовой коммуникации. Тема и заголовок. Идея и заголовок. Содержание текста и заголовка.

2. Общие основные признаки газетных заголовков. Соответствие газетных заголовков критериям стиля массовой коммуникации. Языково-стилистикальные особенности заголовков на страницах газеты. Особая экспрессивность и специфичность газетных заголовков.

3. Типы заголовков и их задачи. Основной заголовок в качестве названия материала. Проблема оформления заголовков. Внутренние подзаголовки, их задачи, сфера использования.

2. Изменения, новшества в языке прессы, произошедшие в период Независимости Республики Узбекистан. Неразрывная связь между обществом, прессой и языком. Соответствие языка прессы языковой квалификации среднего читателя. Отношения между массовой доступностью и общелитературными нормами.

3. Общелитературные нормы и стилистические нормы. Формирование стилистических норм газеты на основе требований письменного литературного языка. Отношение стилистических норм текстовым, жанровым, индивидуально-авторским факторам. Индивидуальный стиль журналиста и случаи отклонения от литературных норм. Обоснованность таких отклонений в тексте с точки зрения содержания и логики. Нецелесообразное окказиональное использование как речевая ошибка.

4. Языковые и стилистические ошибки в языке газеты. Разновидности ошибок, причины их допущения. Своеобразие редактирования газетного текста.

ЛИТЕРАТУРА

- Кожина М.Н. Стилистика русского языка. - М. : Просвещение, 1977
- Вакуров В.Н., Кохтев Н.Н., Солганик Г.Я. Стилистика газетных жанров. М., Высшая школа, 1978
- Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971
- Солганик Г.Я. Лексика газеты. М., Высшая школа, 1981
- Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5
- Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982
- Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. - МГУ, 1971
- Тошалиев И., Тошалиева С. Газета тили. - Т.: Zar qalam, 2002
- Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т. : Университет, 1996

XI. ЯЗЫКОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОШИБКИ В ЯЗЫКЕ ГАЗЕТЫ

1. Историческое развитие, проблемы учения об ошибках речи. Функционально-стилистическое, грамматическое, эстетическое, язы-

доступности материала. Стремление к обобщению. Особая значимость общественной оценки.

3. Словарный состав языка газеты. Осторожное употребление специальных терминов, устаревших слов, также неоднозначно толкуемых слов. Область употребления таких слов. Причина повторного употребления известных слов и выражений. Средства выражения общественной оценки. Общественно-политический словарь, его особенности.

Ошибки, связанные с употреблением слова в языке газеты. Проблема употребления индивидуально-авторских слов в языке газеты.

4. Фразеология языка газеты. Своеобразие употребления поговорок и пословиц. Частое использование устойчивых оборотов и пословиц в качестве заголовков.

5. Наличие множества морфологических и синтаксических синонимов в языке газеты. Особая значимость речевой однозначности и синтаксического равновесия. Речевые стилистические стандарты. Причины их появления.

Необходимость осторожного и уместного применения в языке газеты образований, свойственных устной речи.

Недостатки, связанные с составлением предложения, причины их допущения.

ЛИТЕРАТУРА

- Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971
- Солганик Г.Я. Лексика газеты. М., Высшая школа, 1981
- Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5
- Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982
- Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. - МГУ, 1971

УШ. ЖАНРОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ГАЗЕТЫ

1. Язык и стиль газеты как совокупность особенностей, свойственных газетным жанрам. Общие признаки, свойственные жанрам как определяющие понятия "язык газеты", "стиль газеты".

2. Характеристика и классификация газетных жанров. Информационные жанры. Аналитические жанры. Изобразительные (художественно-публицистические) жанры. Их особенности.

3. Языково-стилистические признаки информационно-хроникальных жанров. Стилистическая характеристика статьи. Стилистическая характеристика фельетонов.

4. Соотношение стандартности и экспрессивности. Стандартность при текстовом построении и упорядочении композиции газетных жанров. Особенности начала, изложения и конца статьи. Рубрика, заголовок, подзаголовок. Неразрывная связь составных частей (композиции) газетного текста с жанровыми признаками.

5. Способ изложения и разновидности текста. Повествование, описание, определение и рассуждение. Их связь с жанровыми признаками. Речь автора и чужая речь. Диалог и его использование в газетных жанрах.

ЛИТЕРАТУРА

Вакуров В.Н., Кохтаев Н.Н., Солганик Г.Я. Стилистика газетных жанров. М.: Высшая школа, 1978.

Стилистика газетных жанров. Под ред. Д.Э.Розенталя. - МГУ, 1981

Солганик Г.Я. Язык и стиль передовой статьи. - М., 1973

Тошалиев И., Абдусатторов Р., Махмудова С. Оммавий ахборот воситалари тили ва услуби. - Т. : Университет, 2000

Тошалиев И. Адабий тахрирнинг мантикий асослари. - Т.: Университет, 1999

Тошалиев И. Газета жанрлари стилистикаси. - Т.: "Zar qalam", 2003

Тошалиев И. Сарлавҳа санъати. - Т.: "Zar qalam", 2003

IX. ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЯЗЫКА ГАЗЕТЫ

1. Перенос значения - средство образности, изобразительности. Метафора - стандарт - шаблон. Парафразы.

2. Речевое искусство (стилистические приемы). Система синонимичных выражений (градация), искусство противопоставления.

Оксюморон. Парономазия - искусство созвучия. Ирония. Обновление состава и значения. Повтор слова, повтор конструкции. Конструкции, свойственные разговорной речи.

3. Индивидуально-авторское употребление языка. Стилистическое употребление, создание новых слов. Создание изобразительных сочетаний (парафраз). Употребление слова в противоположном значении. Обновление афоризмов, пословиц. Порядок слов.

4. Паралингвистика газетного текста. Текст и тема. Содержание и тон. Восклицание, вопрос, риторический вопрос. Способы и средства их графического изображения в тексте: шрифт, шрифтовое выделение, цвет, знаки препинания. Заголовок.

5. Способы художественного изображения: деталь. Портрет. Пейзаж. Создание характеристики чужой речи (стилизация). Изображение условий. "Я" журналиста (образ) и способы его выражения. Упорядочение текста способом уподобления живой речи (персонификация).

ЛИТЕРАТУРА

Солганик Г.Я. О языке газеты. Изд-во МГУ, 1968; 1971

Солганик Г.Я. Лексика газеты. М., Высшая школа, 1981

Солганик Г.Я. Специфика языка газеты как форма массовой коммуникации // Вестник МГУ, Журналистика. Серия 10. 1969, № 5

Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль. - М.: Русский язык, 1982

Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. - МГУ, 1971

Аникина А.Б. Образные средства в языке газеты // Вестник МГУ, серия 10. Журналистика. 1971, № 1

Тошалиев И. Ўзбек тили услубияти. - Т. : Университет, 1996

X. ЯЗЫК ГАЗЕТЫ И НОРМЫ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

1. Язык газеты как самая активная разновидность общественной коммуникации. Информационность как одна из важных функций газеты, в результате которой стремление в кратчайший срок сообщить о событиях, изменениях в общественной жизни находит отражение и в характере коммуникативных задач, и в речевом воплощении. Роль газеты в развитии, нормировании литературного языка.